

Basse pression

# Régulateurs produit

3A2267V

FR

**Pour être utilisé sur les systèmes à assistance pneumatique pour assurer une régulation positive précise de la pression du fluide alimentant un pistolet pulvérisateur, une vanne de distribution à faible pression ou une tête de pulvérisation.**

***Pour un usage professionnel uniquement.***



#### Instructions de sécurité importantes

Veillez lire attentivement l'intégralité des avertissements et consignes figurant dans ce manuel. Conservez ces instructions.





Représentation du modèle 233757

# Table des matières

Conventions du manuel .....	2	Régulateurs de pression retour mécanique N° de pièce 233812 et 234258 .....	15
<b>Liste des modèles</b> .....	<b>3</b>	Régulateurs de pression produit mécaniques N° de pièce 233757, 233774, 234263, 234273 et 17L324 .....	16
<b>Introduction</b> .....	<b>6</b>	Régulateurs de pression retour mécanique N° de pièce 233758, 233811, 233950, 234255, 234261 et 234262 .....	17
Régulateurs de pression retour .....	6	Régulateurs pression produit pneumatique N° de pièce 233773, 233809, 234272 et 234256 18	
Régulateurs de pression produit .....	6	Régulateurs à pression retour pneumatique N° de pièce 233810 et 234257 .....	19
<b>Installation</b> .....	<b>8</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>20</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>11</b>	<b>Manomètres accessoires</b> .....	<b>21</b>
Rincer avant la première utilisation .....	11	<b>Données de débit</b> .....	<b>21</b>
Procédure de décompression .....	11	<b>Cotes de montage</b> .....	<b>22</b>
Réglage du régulateur .....	11	<b>Garantie Graco</b> .....	<b>24</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>12</b>	<b>Informations concernant Graco</b> .....	<b>24</b>
<b>Entretien</b> .....	<b>13</b>		
Rinçage .....	13		
Nettoyage et réparation .....	13		
<b>Pièces</b> .....	<b>14</b>		
Régulateur de pression produit mécanique N° de pièce 233759 et 234267 .....	14		

## Conventions du manuel

### Avertissement

**AVERTISSEMENT**  


Un avertissement vous signale un risque de blessures graves ou de mort en cas de non-respect des instructions.

Les symboles, d'incendie et d'explosion par ex. (ci-dessus), vous avertissent de l'existence d'un danger particulier et vous invitent à lire les avertissements relatifs aux dangers (pages 4–5) pour plus de détails.

### Attention

**ATTENTION**

Un avertissement « Attention » vous signale des risques de dégradation ou de destruction du matériel en cas de non-respect des instructions.

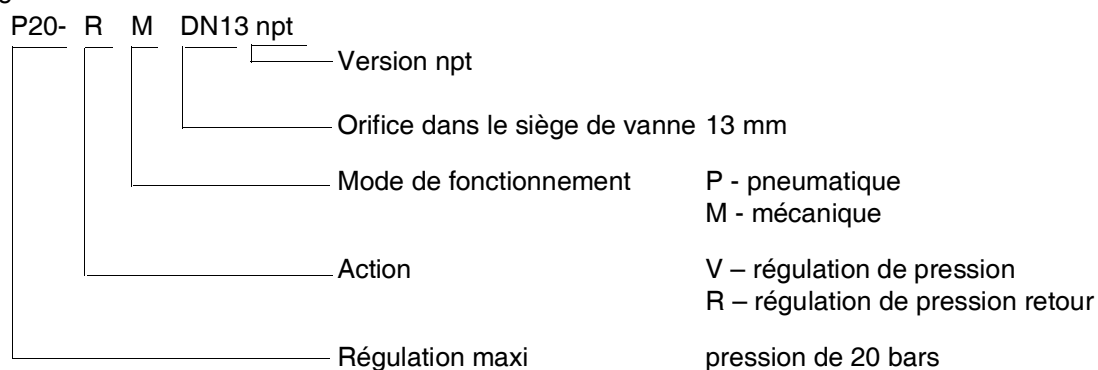
# Liste des modèles

Régulateurs de pression produit					
N° de pièce	Série	Modèle	Type	Pression maximale d'entrée produit	Plage de pression régulée
233757 234263	B B	P20-VM P20-VM npt	Pression produit mécanique	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	100-2000 kPa (1-20 bars, 15-290 psi)
17L324✓	B	P20-VM npt	Pression produit mécanique	10.3 MPa (103 bars, 1500 psi)	100-2000 kPa (1-20 bars, 15-290 psi). Est pré-réglée à 1275 kPa (13 bars, 185 psi).
233759 234267	B B	P50-VM P50-VM npt	Pression produit mécanique	7000 kPa (70 bars, 1015 psi)	1000-5000 kPa (10-50 bars, 145-725 psi)
233773 234272	B B	P10-VP P10-VP npt	Pression produit pneumatique	4000 kPa, (40 bars, 580 psi)	40-1000 kPa (0,4-10 bars, 6-145 psi)
233774 234273	B B	P10-VM P10-VM npt	Pression produit mécanique	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	100-1000 kPa (1-10 bars, 15-145 psi)
233809 234256	B B	P10-VP, OEM P10-VP, OEM npt	Pression produit pneumatique	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	40-1000 kPa (0,4-10 bars, 6-145 psi)
Régulateurs de pression retour					
N° de pièce	Série	Modèle	Type	Pression d'alimentation constante maxi	Plage de pression régulée
233758 234262	B B	P10-RM P10-RM npt	Pression retour mécanique	1000 kPa (10 bars, 145 psi)	100-1000 kPa (1-10 bars, 15-145 psi)
233810 234257	B B	P10-RP P10-RP npt	Pression retour pneumatique	1000 kPa (10 bars, 145 psi)	100-1000 kPa (1-10 bars, 15-145 psi)
233811 234255	B B	P20-RM DN13 P20-RM DN13 npt	Pression retour mécanique	2000 kPa (20 bars, 290 psi)	200-2000 kPa (2-20 bars, 29-290 psi)
233812 234258	B B	P50-RM P50-RM npt	Pression retour mécanique	5000 kPa (50 bars, 725 psi)	500-5000 kPa (5-50 bars, 73-725 psi)
233950 234261	B B	P20-RM DN1 P20-RM DN1 npt	Pression retour mécanique	2000 kPa (20 bars, 290 psi)	100-2000 kPa (1-20 bars, 15-290 psi)

✓ Le modèle 17L324 est conçu pour des pulvérisateurs à base d'eau.

## Légende pour désignation des modèles

Vanne de régulation de pression ex.





## AVERTISSEMENT



### DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut entraîner la rupture ou le mauvais fonctionnement de cet équipement et provoquer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Veuillez lire attentivement les manuels d'instruction et les étiquettes avant d'utiliser cet équipement.
- N'utilisez cet équipement que pour l'usage auquel il est destiné. En cas de doute sur son utilisation, contactez votre revendeur Graco.
- Ne transformez/modifiez jamais cet équipement. Utilisez exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression maximum de service de l'élément le plus faible du système. Se reporter aux **Caractéristiques techniques**, page 20, pour vérifier la pression maximum de service de ce matériel.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit de l'équipement. Consultez la rubrique **Caractéristiques techniques** présente dans tous les manuels livrés avec l'équipement. Lisez les avertissements du fabricant des fluides et solvants.
- Faites passer les flexibles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement, et des surfaces chaudes. N'exposez pas les flexibles Graco à des températures supérieures à 82 °C (180 °F) ou inférieures à -40 °C (-40 °F).
- Portez un casque anti-bruit pendant le fonctionnement de cet équipement.
- Ne jamais utiliser de trichloréthane 1, 1, 1, de chlorure de méthylène ni d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ou de produits contenant de tels solvants dans du matériel en aluminium sous pression. Une telle utilisation pourrait provoquer une réaction chimique, avec un risque d'explosion.
- Respectez tous les règlements locaux et nationaux applicables en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité.


**AVERTISSEMENT**
**RISQUES RELATIFS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION**

Une pulvérisation provenant du pistolet, de fuites sur les tuyaux flexibles ou de composants défectueux peut entraîner une projection de produit dans les yeux ou sur la peau et causer des blessures graves.

- Ne jamais diriger le pistolet vers quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- N'arrêtez jamais ou ne déviez pas les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre la **Procédure de décompression**, page 11, à chaque décompression, interruption de la pulvérisation, nettoyage, vérification ou réparation du matériel et à chaque montage ou nettoyage de la buse de pulvérisation.
- Serrez tous les raccords de fluide avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Changez immédiatement les éléments usés, endommagés ou ayant du jeu. Les raccords fixes ne peuvent être réparés ; changez tout le flexible.

**RISQUES RELATIFS AUX PRODUITS TOXIQUES**

Un fluide dangereux ou des vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Prenez connaissance des dangers associés au type de produit que vous utilisez. Lisez les avertissements du fabricant du fluide.
- Stockez les produits dangereux dans un réservoir approprié. Évacuez tous les produits dangereux conformément aux directives locale, nationale et fédérale les concernant.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.

# Introduction

Un régulateur de pression produit sert sur les pulvérisateurs air-assistés à assurer une régulation positive précise de la pression produit alimentant un pistolet pulvérisateur à air ou une vanne de distribution basse pression ou une tête d'atomisation.

Un régulateur monté sur un départ de tuyauterie de circulation ou une pompe réduit la pression de la tuyauterie principale afin de maintenir la pression produit voulue vers un pistolet ou une vanne de distribution basse pression ou une tête d'atomisation.

## Régulateurs de pression produit

Les modèles 233757, 233759, 233774, 234263, 234267, 234273, et 17L324 (FIG. 2.) sont des régulateurs de pression produit mécaniques conçus à l'origine pour des produits peu ou moyennement visqueux.

Les modèles 233773, 233809, 234256 et 234272 (FIG. 3.) sont des régulateurs de pression produit pneumatiques conçus à l'origine pour des produits très visqueux.

## Régulateurs de pression retour

Les modèles 233810, 233811, 233812, 233950, 234255, 234257, 234258, 233758, 234261 et 234262 sont des régulateurs de pression de retour qui limitent la pression d'alimentation à une valeur préréglée en ouvrant une sortie et en refoulant l'excès de produit quand la pression préréglée est atteinte. Ces vannes sont utilisées sur des installations à circulation. Le régulateur de pression retour pneumatique modèle 233810 est représenté à la FIG. 1.

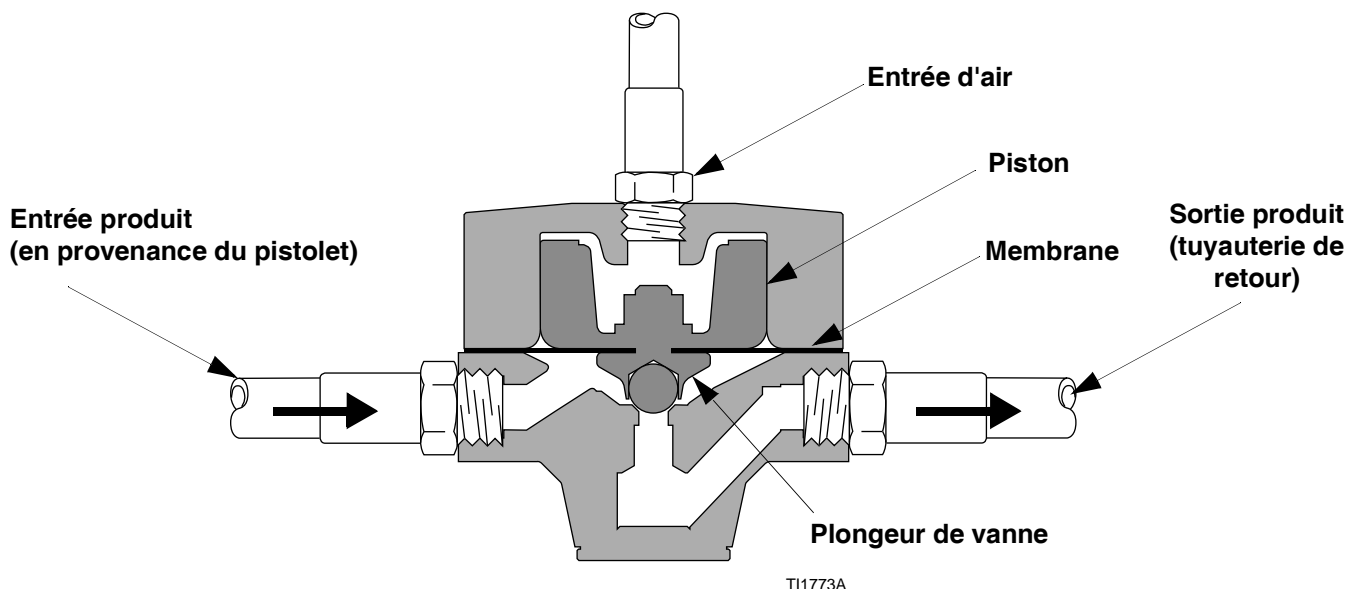
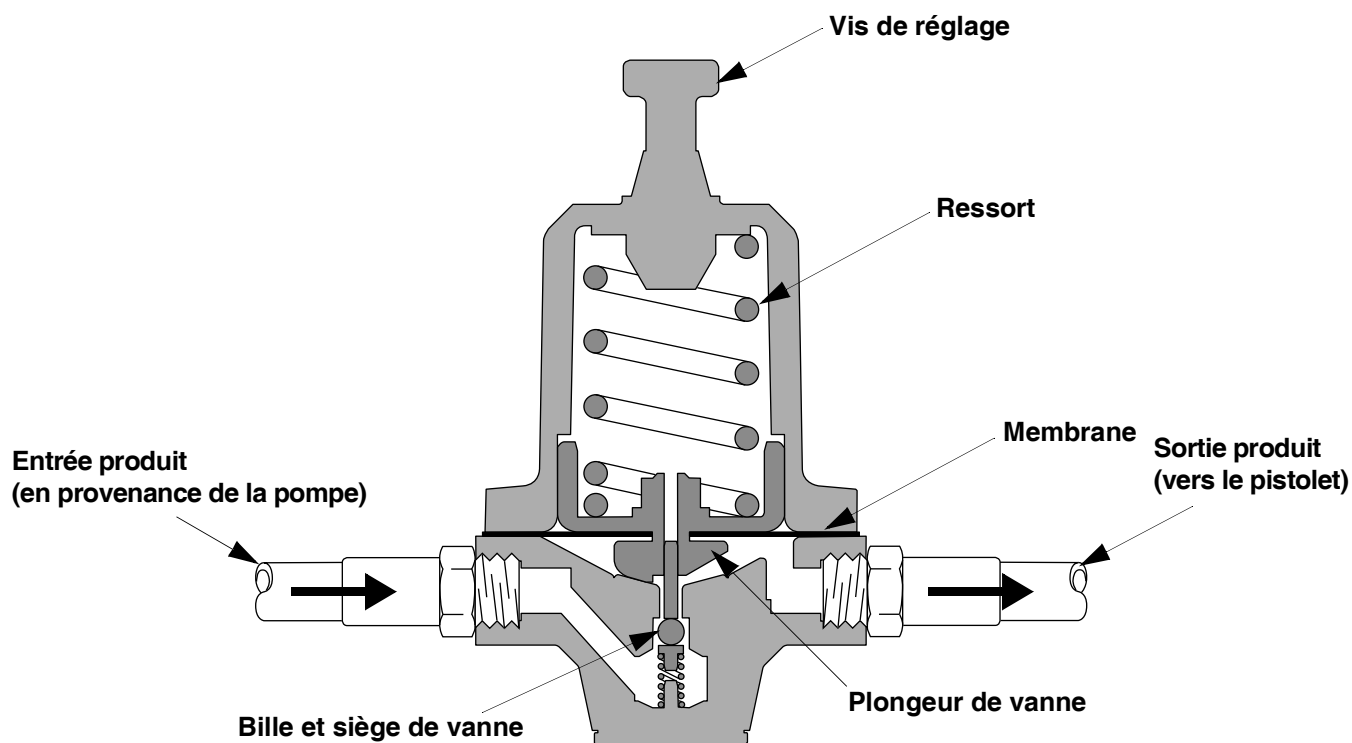
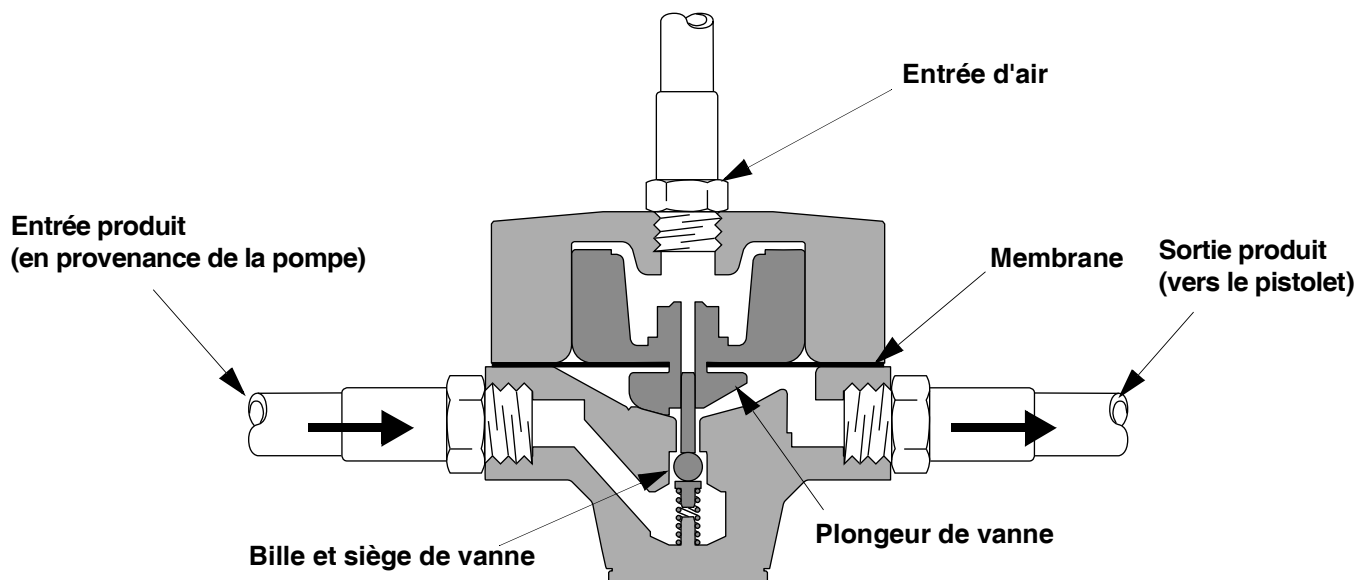


Fig. 1. Vue en coupe du régulateur de pression retour pneumatique



TI1772B

Fig. 2. Vue en coupe du régulateur de pression produit mécanique



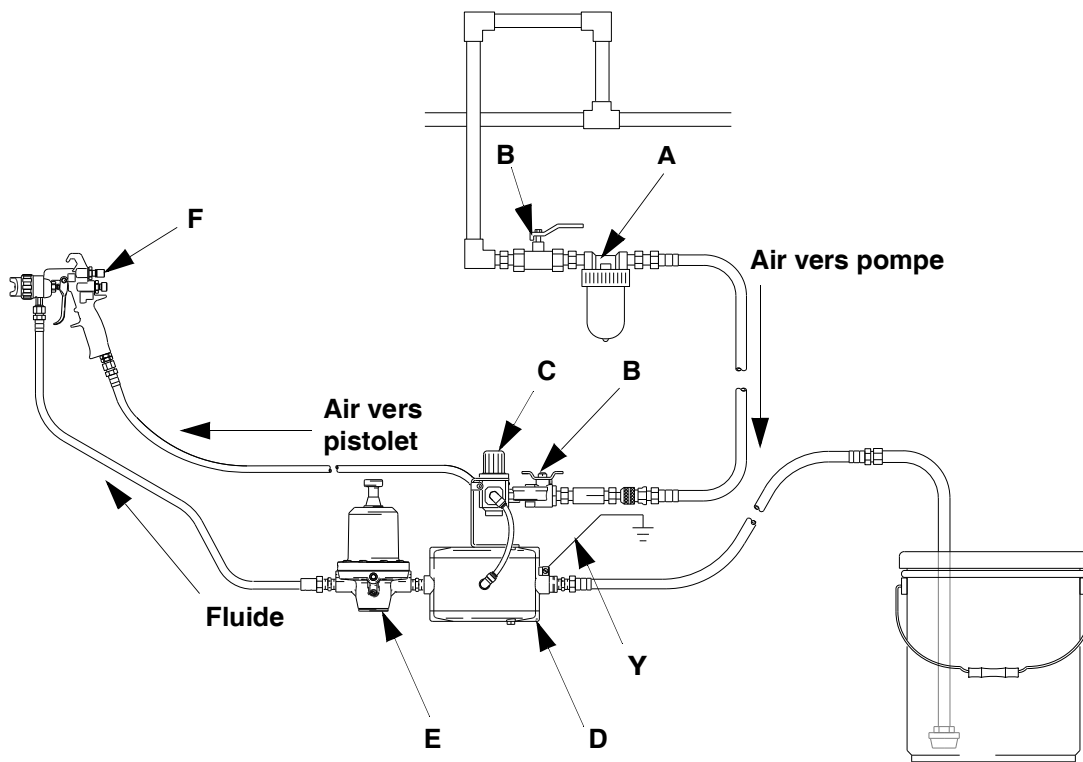
TI1771B

Fig. 3. Vue en coupe du régulateur de pression produit pneumatique

# Installation

1. Monter un régulateur pour chaque pistolet pulvérisateur.
2. Enduire les raccords de colle à filetage si nécessaire.
3. Veiller à ce que le sens de circulation du produit corresponde bien aux repères de circulation figurant sur le corps du régulateur.
  - a. Monter un régulateur de pression produit *en amont* du pistolet : brancher la tuyauterie de produit de la pompe sur l'entrée du régulateur produit. Brancher la tuyauterie de produit du pistolet sur la sortie du régulateur.
  - b. Monter un régulateur de pression retour *en aval* du pistolet. Brancher la tuyauterie de retour de produit du pistolet sur l'entrée du régulateur de pression retour. Brancher la tuyauterie de retour de produit de la pompe sur la sortie du régulateur.
4. Rincer et tester l'ensemble du système.

FIG. 4., FIG. 5., et FIG. 6. montrent différentes possibilités de configurations d'installations. Elles ne représentent pas une configuration réelle. Consultez votre distributeur Graco pour qu'il vous aide à configurer une installation répondant à vos besoins.



T11767A

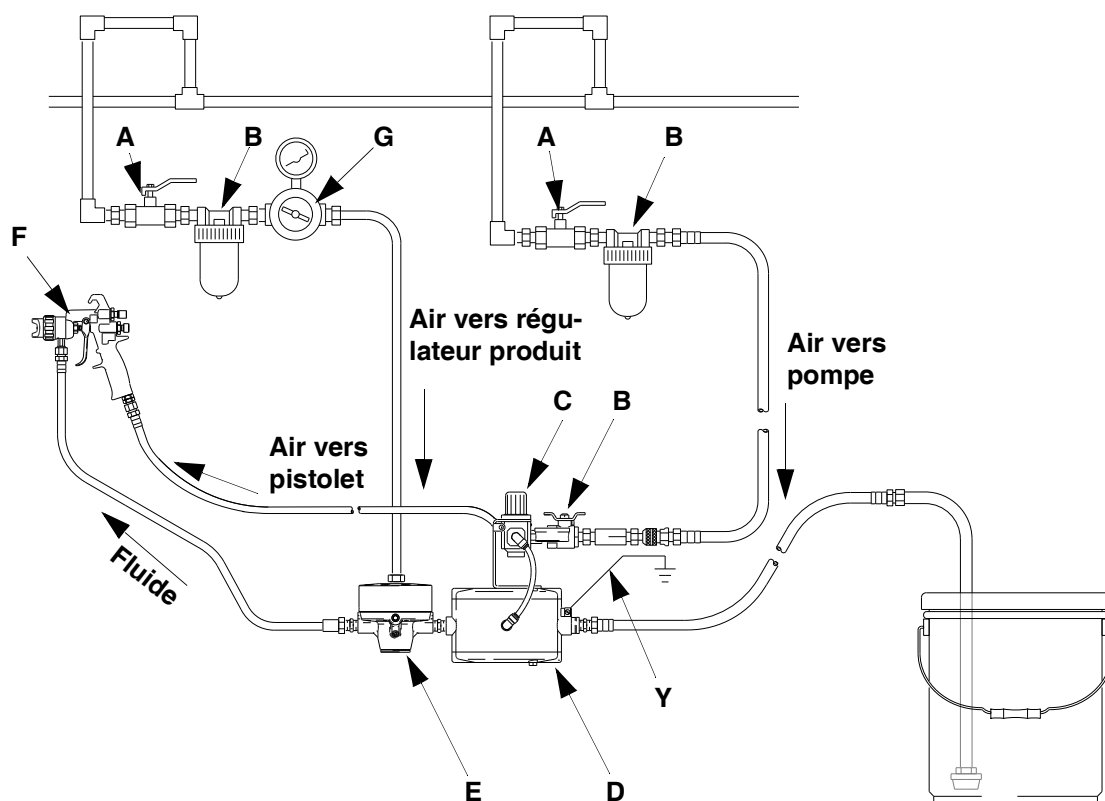
Fig. 4. Régulateur de produit mécanique pour système basse pression sans circulation

## Légende

A	Filtre de la conduite d'air
B	Vanne d'arrêt d'air à décompression
C	Régulateur d'air pour pompe et pistolet
D	Pompe

E	Régulateur produit
F	Pistolet de pulvérisation pneumatique
Y	Fil de terre de la pompe





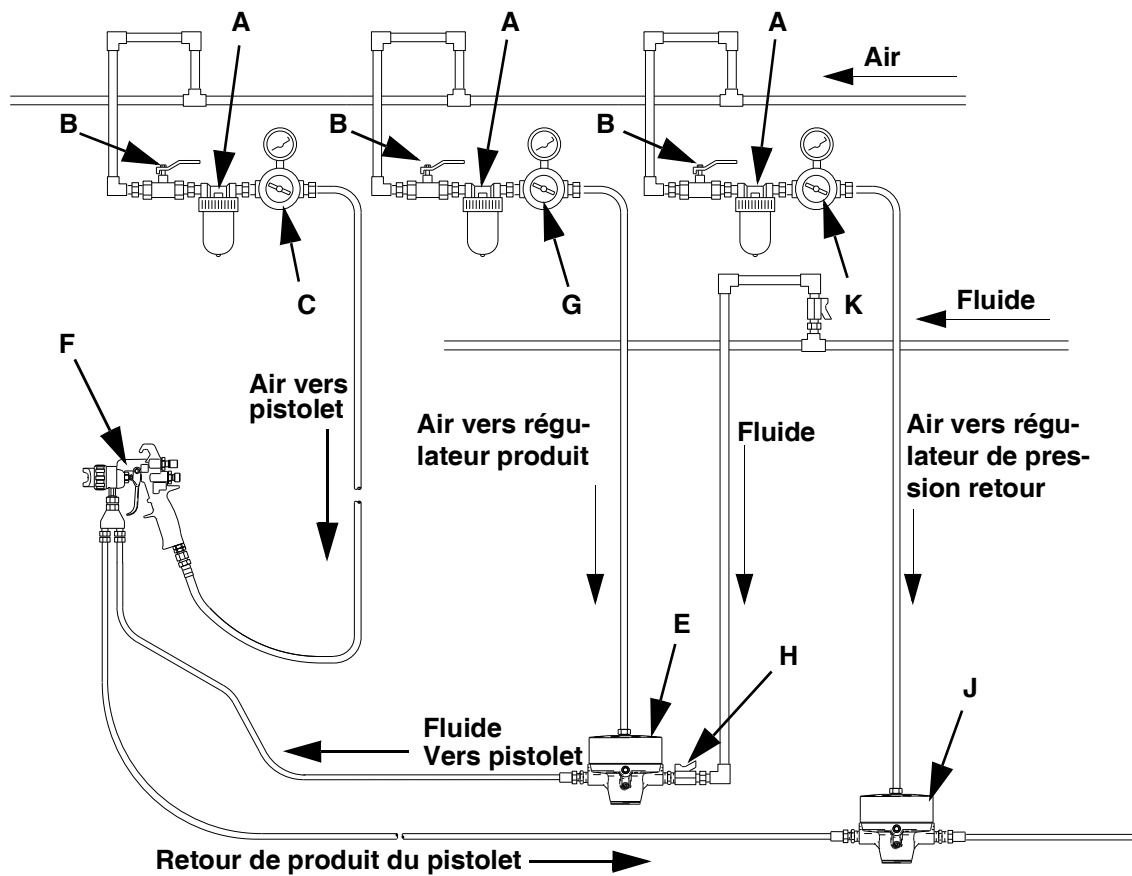
T11766A

Fig. 5. Régulateur de produit pneumatique pour système basse pression sans circulation

**Légende**

A	Filtre de la conduite d'air
B	Vanne d'arrêt d'air à décompression
C	Régulateur d'air pour pompe et pistolet
D	Pompe

E	Régulateur produit
F	Pistolet de pulvérisation pneumatique
G	Régulateur d'air pour régulateur de produit
Y	Fil de terre de la pompe



T11768A

Fig. 6. Régulateur pneumatique de produit et de pression retour pour système basse pression à circulation

**Légende**

A	Filtre de la conduite d'air
B	Vanne d'arrêt d'air à décompression
C	Régulateur d'air pour pompe et pistolet
E	Régulateur produit
F	Pistolet de pulvérisation pneumatique


G	Régulateur d'air pour régulateur de produit
H	Vanne d'arrêt de fluide
J	Régulateur de pression retour
K	Régulateur d'air pour régulateur de pression retour
Y	Fil de terre de la pompe

# Fonctionnement


## Rincer avant la première utilisation

Votre régulateur de pression a été testé en usine avec un liquide anti-corrosion. Avant d'utiliser le régulateur, rincer soigneusement l'installation avec du solvant pour éliminer le liquide résiduel ainsi que les polluants qui ont pénétré à l'intérieur lors du montage de l'installation.

## Procédure de décompression



**AVERTISSEMENT**



Lire les avertissements page 5 et respecter la Procédure de décompression ci-dessous chaque fois que vous :

- avez pour consigne de relâcher la pression
- arrêtez la pulvérisation
- contrôlez ou entretenez un équipement quelconque
- installez ou nettoyez la buse à produit.

1. Fermez l'arrivée d'air à la pompe.
2. Actionner le pistolet pulvérisateur à air pour relâcher la pression produit.
3. Ouvrir la vanne de purge pour dépressuriser le produit en prévoyant un réservoir de récupération.

## Réglage du régulateur

Le régulateur de pression produit régule la pression en aval de sa sortie. La pression d'entrée produit doit toujours être supérieure à la pression de sortie produit.

En cas d'utilisation d'un manomètre produit, actionner le pistolet pour relâcher la pression de la tuyauterie pour permettre un affichage correct sur le manomètre.

Régler la pression d'air de la pompe et le régulateur de pression produit pour obtenir la pulvérisation optimale.

Sur une installation à circulation, la vanne de pression dynamique régule la pression produit en amont de son entrée de la même manière.

## Régulateur mécanique

1. Dévisser la vis de réglage jusqu'à ce que le ressort soit décomprimé.
2. Ouvrir l'alimentation produit pour laisser le produit accéder au régulateur.
3. Tourner la vis dans le sens horaire pour régler la pression produit au niveau voulu.

## Régulateur pneumatique

1. Couper l'arrivée de produit, puis ouvrir la pression d'air vers le régulateur.
2. Ouvrir l'alimentation produit pour laisser le produit accéder au régulateur.
3. Augmenter la pression produit d'entrée. Quand la pression de sortie produit atteint le niveau voulu, couper l'air vers le régulateur de produit.

# Dépannage

Décompresser (page 11) avant de vérifier ou de réparer le matériel.

Pour réparer le régulateur, se reporter à la page 13.

Problème	Cause	Solution
Chute de la pression de sortie produit.	Membrane déchirée (15).	Remplacez le diaphragme.
	Fuite d'air (régulateurs pneumatiques uniquement).	Contrôler le flexible d'air et les branchements. Remplacer le joint du piston (21).
La pression de sortie produit augmente jusqu'à atteindre le niveau de pression d'entrée produit.	La bille (5) et le siège (2) du clapet sont usés ou collés en position ouverte.	Nettoyez la bille et le siège. Remplacer les pièces usées ou endommagées.
Produit s'échappant du corps supérieur.	Membrane déchirée (15).	Remplacez le diaphragme.

# Entretien

## Rinçage

Rincer le pistolet avant de changer de couleur, à la fin de la journée, avant l'entreposage et avant de réparer l'équipement.

Rincer avec un produit compatible avec le produit pompé et avec les pièces en contact avec le produit de l'installation. Consultez votre fabricant ou fournisseur de fluide pour connaître les produits de rinçage recommandés ainsi que la fréquence du rinçage. Relâcher la pression après le rinçage.

Ne laisser ni peinture ni solvant se déposer dans l'appareil pendant une longue période. Le produit peut sécher sur le plongeur et causer des fuites au niveau des joints du plongeur. En cas de fuites, relâcher la pression, démonter et nettoyer le régulateur.

## Nettoyage et réparation

En cas de changement de produit ou de couleur, il faut démonter et nettoyer le régulateur. Il est nécessaire de nettoyer et d'examiner régulièrement les éléments intérieurs pour que le régulateur produit fonctionne correctement.

1. Relâcher complètement la pression d'air et de produit du système.
2. Sortir le régulateur du système.
3. Démonter le régulateur (voir les vues éclatées des pages 14 à 19).
4. Nettoyer et examiner toutes les pièces.

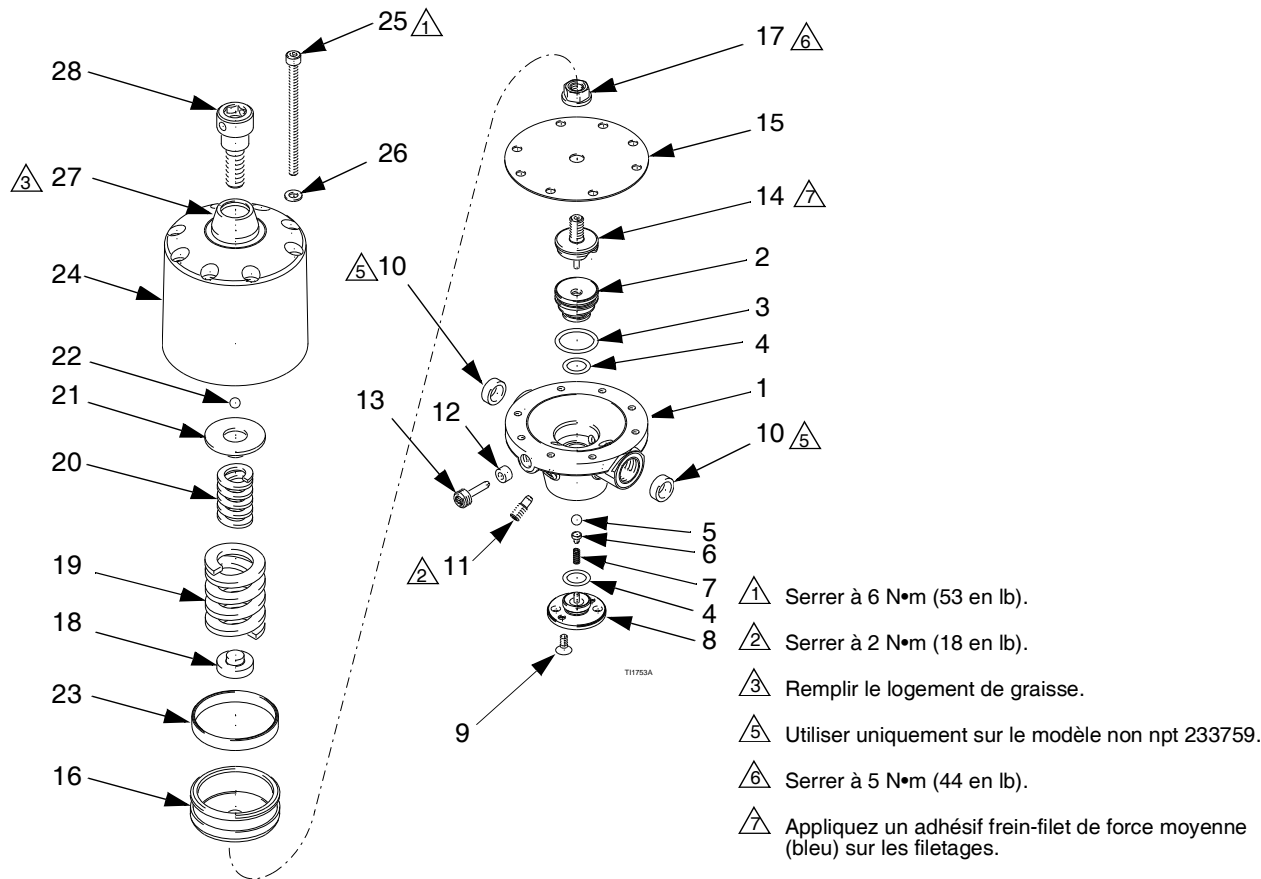
### ATTENTION

Faire très attention en manipulant les billes et sièges en carbure de tungstène. Toute détérioration engendrerait un mauvais fonctionnement et des fuites.

5. Examiner l'état d'usure de la membrane, des joints, joints toriques et garnitures d'étanchéité. Contrôler la bille et le siège à la recherche de rayures, de traces d'usure ou autres dommages.
6. Lubrifier les joints, joints toriques et garnitures d'étanchéité lors du remontage du régulateur.

# Pièces

## Régulateur de pression produit mécanique N° de pièce 233759 et 234267

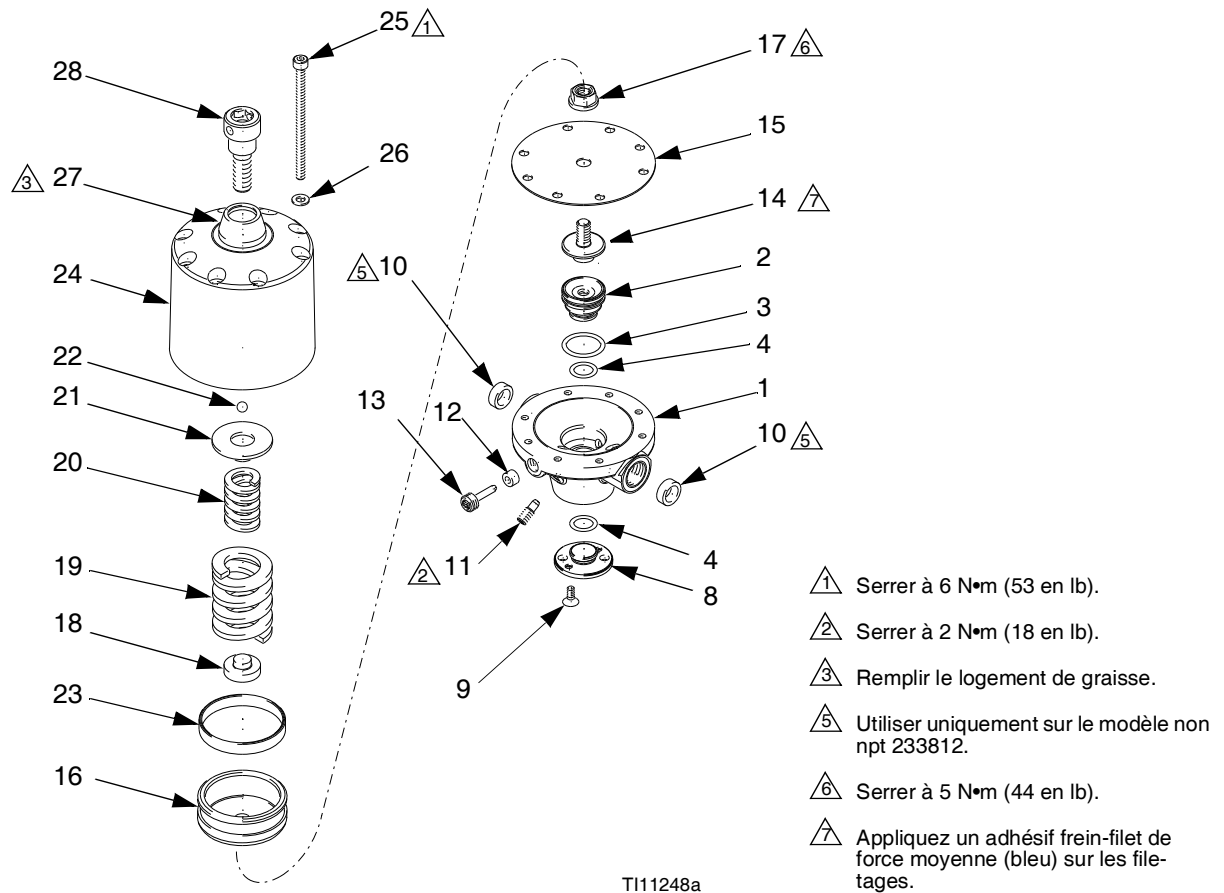


N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233759	1	14	245372	PLONGEUR, vanne	1
		CORPS, inférieur, pour 234267	1	15	15A179	MEMBRANE	1
2	245368	SIÈGE, soupape	1	16	15A173	CAPUCHON, ressort	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE	1	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE	1	18	15A175	LAME, ressort, bas	1
5*	117106	BILLE, 6 mm, carbure	2	19	117096	RESSORT, compression	1
6	15A205	SUPPORT, bille	1	20	117092	RESSORT, compression	1
7	117090	RESSORT, compression	1	21	15A176	LAME, ressort, haut	1
8	15A144	CAPOT	1	22	117105	BILLE, 6 mm	1
9	117123	VIS, fhms, M4x10	1	23	15A186	JOINT, PTFE et carbone	1
10	15A219	BAGUE (pour modèles non npt 233759 uniquement)	2	24	245366	CARTER supérieur	1
11	117101	BOUCHON fileté	2	25	117129	VIS, shcs, M5x80	8
12	117085	BAGUE d'étanchéité	1	26	117017	RONDELLE	8
13	117099	BOUCHON fileté	1	27	15A141	CAPOT	1
				28	15A242	VIS, spécifique	1

\* 18F818 : L'option de remplacement des billes en nitrure de silicium est disponible pour le modèle 234267.

## Régulateurs de pression retour mécanique

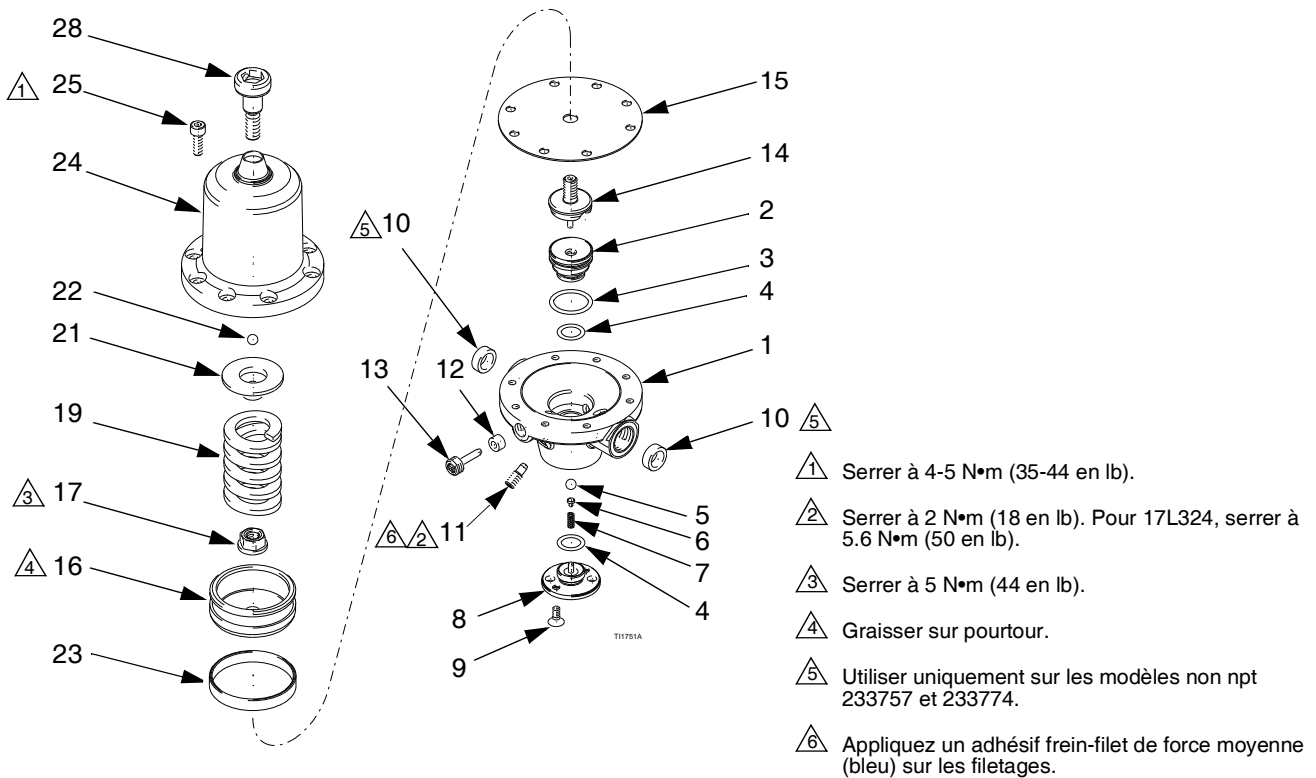
### N° de pièce 233812 et 234258



N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233812	1	15	15A179	MEMBRANE	1
		CORPS, inférieur, pour 234258	1	16	15A173	CAPUCHON, ressort	1
2	245369	SIÈGE, soupape	1	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE	1	18	15A175	LAME, ressort, bas	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE	1	19	117096	RESSORT, compression	1
8	15A143	CAPOT	1	20	117092	RESSORT, compression	1
9	117123	VIS, fhms, M4x10	2	21	15A176	LAME, ressort, haut	1
10	15A219	BAGUE (pour modèles non npt 233812 uniquement)	2	22	117108	BILLE, 8 mm	1
11	117101	BOUCHON fileté	2	23	15A186	JOINT, PTFE et carbone	1
12	117085	BAGUE d'étanchéité	1	24	245366	CARTER supérieur	1
13	117099	BOUCHON fileté	1	25	117129	VIS, shcs, M5x80	8
14	245373	PLONGEUR, vanne	1	26	117017	RONDELLE	8
				27	15A141	CAPOT	1
				28	15A242	VIS, spécifique	1

## Régulateurs de pression produit mécaniques

### N° de pièce 233757, 233774, 234263, 234273 et 17L324

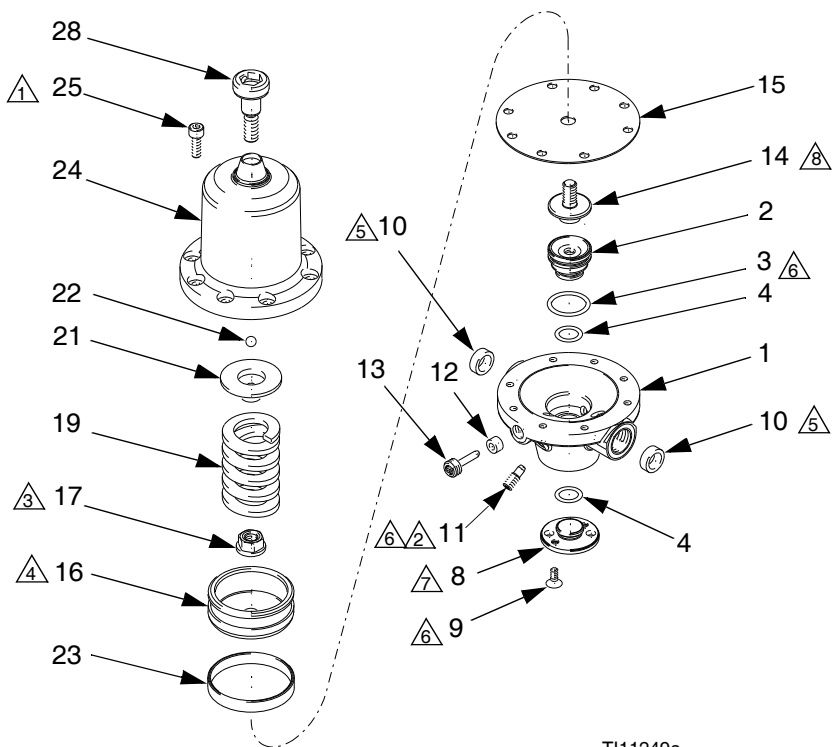


N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233757 et 233774	1	11	117101	BOUCHON fileté	2
		CORPS, inférieur, pour 234263, 234273, et 17L324	1		117099	BOUCHON fileté, pour 17L324 uniquement	2
2	245368	SIÈGE, soupape	1	12	117085	BAGUE d'étanchéité	1
	24Z180	SIÈGE, soupape, pour 17L324 uniquement	1	13	117099	BOUCHON fileté	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE	1	14	245372	PLONGEUR, vanne	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE	2	15	15A179	MEMBRANE	1
5	117106	BILLE, 6 mm, carbure	1	16	15A172	CAPUCHON, ressort	1
	17L570	BILLE, 6 mm, carbure de tungstène, pour 17L324 uniquement	1	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
6	15A205	SUPPORT, bille	1	19	117087	RESSORT de compression, pour 233774 et 234273	1
7	117090	RESSORT, compression	1		117095	RESSORT de compression, pour 233757, 234263, et 17L324	1
8	15A144	CAPOT	1	21	15A177	LAME, ressort, haut	1
	17R503	CAPOT, pour 17L324 uniquement	1	22	117105	BILLE, 6 mm	1
9	117123	VIS, fhms, M4x10	2	23	15A185	JOINT, PTFE et carbone	1
10	15A219	BAGUE pour modèles non npt 233757 et 233774 uniquement	2	24	245365	CARTER supérieur	1
				25	117126	VIS, shcs, M5x16	8
				28	15A241	VIS, spécifique	1



## Régulateurs de pression retour mécanique

N° de pièce 233758, 233811, 233950, 234255, 234261 et 234262



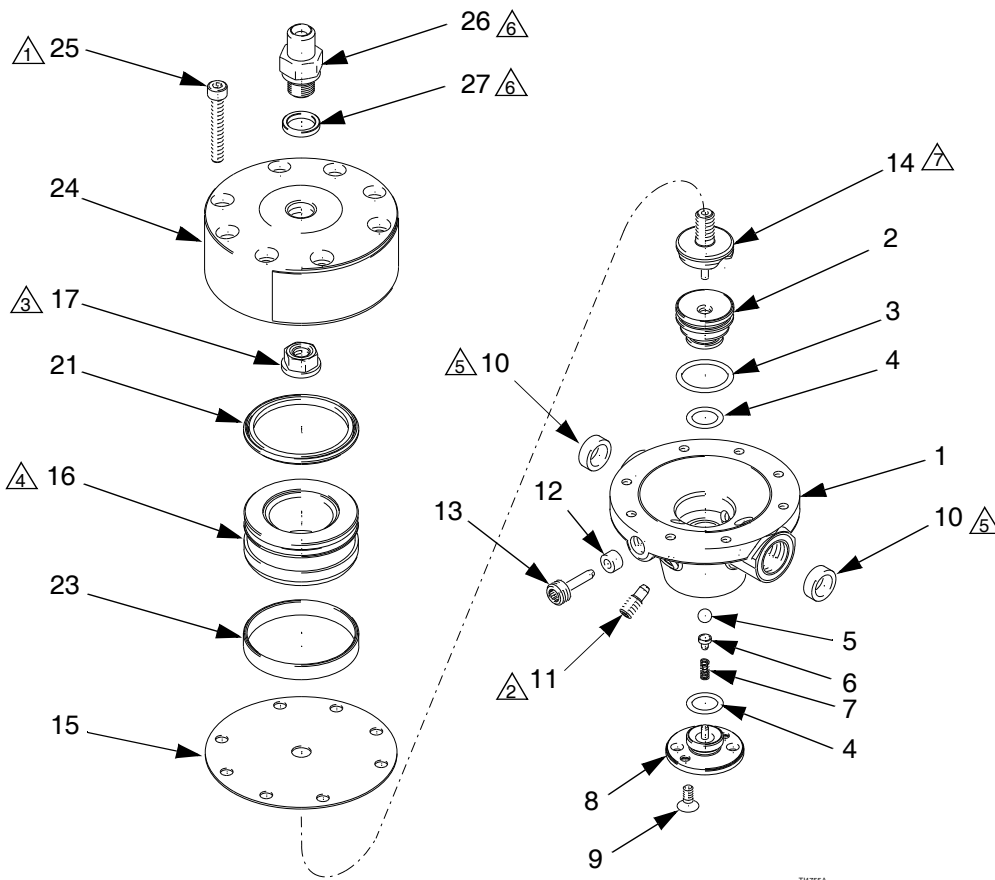
TI11249a

- ⚠1 Serrer à 4-5 N•m (35-44 en lb).
- ⚠2 Serrer à 2 N•m (18 en lb).
- ⚠3 Serrer à 5 N•m (44 en lb).
- ⚠4 Graisser sur pourtour.
- ⚠5 Utiliser uniquement sur les modèles non npt 233758, 233950 et 233811.
- ⚠6 Ne pas utiliser sur les modèles 233811 et 234255.
- ⚠7 Les modèles 233811 et 234255 utilisent un bouchon et une bague de retenue (non représentés).
- ⚠8 Appliquez un adhésif frein-filet de force moyenne (bleu) sur les filetages.

N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233758 et 233950	1	11	117101	BOUCHON, fileté, non utilisé sur les modèles 233811 et 234255	2
		CORPS, inférieur, pour 234262 et 234261	1	12	117085	BAGUE d'étanchéité	1
	15A198	CORPS, inférieur, pour 233811	1	13	117099	BOUCHON fileté	1
	15C303	CORPS, inférieur, pour 234255	1	14	245373	PLONGEUR, vanne, pour 233758, 233950, 234261 et 234262	1
2	245369	SIÈGE, vanne, pour 233758, 233950, 234261 et 234262	1		245378	PLONGEUR, vanne, pour 233811 et 234255	1
	15A228	SIÈGE, vanne, pour 233811 et 234255	1	15	15A179	MEMBRANE	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE, non utilisé sur les modèles 233811 et 234255	1	16	15A172	CAPUCHON, ressort	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE, pour les modèles 233758, 233950, 234261 et 234262	2	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
	15Y031	JOINT TORIQUE, pour les modèles 233811 et 234255	2	19	117087	RESSORT de compression, pour 233758 et 234262	1
8	15A143	COUVERCLE, pour 233758, 233950, 234261 et 234262	1		117095	RESSORT de compression, pour 233811, 233950, 234261 et 234255	1
	15A222	BOUCHON, pour 233811 et 234255	1	21	15A177	LAME, ressort, haut	1
9	117123	VIS, fhms, M4x10, non utilisées sur les modèles 233811 et 234255	2	22	117105	BILLE, 6 mm	1
10	15A219	BAGUE, pour modèles non npt 233758 et 233950	2	23	15A185	JOINT, PTFE et carbone	1
	15A221	BAGUE, pour modèle non npt 233811	2	24	245365	CARTER supérieur	1
				25	117126	VIS, shcs, M5x16	8
				28	15A241	VIS, spécifique	1
				29	117124	BAGUE, uniquement pour 233811 et 234255	1

## Régulateurs pression produit pneumatique

### N° de pièce 233773, 233809, 234272 et 234256

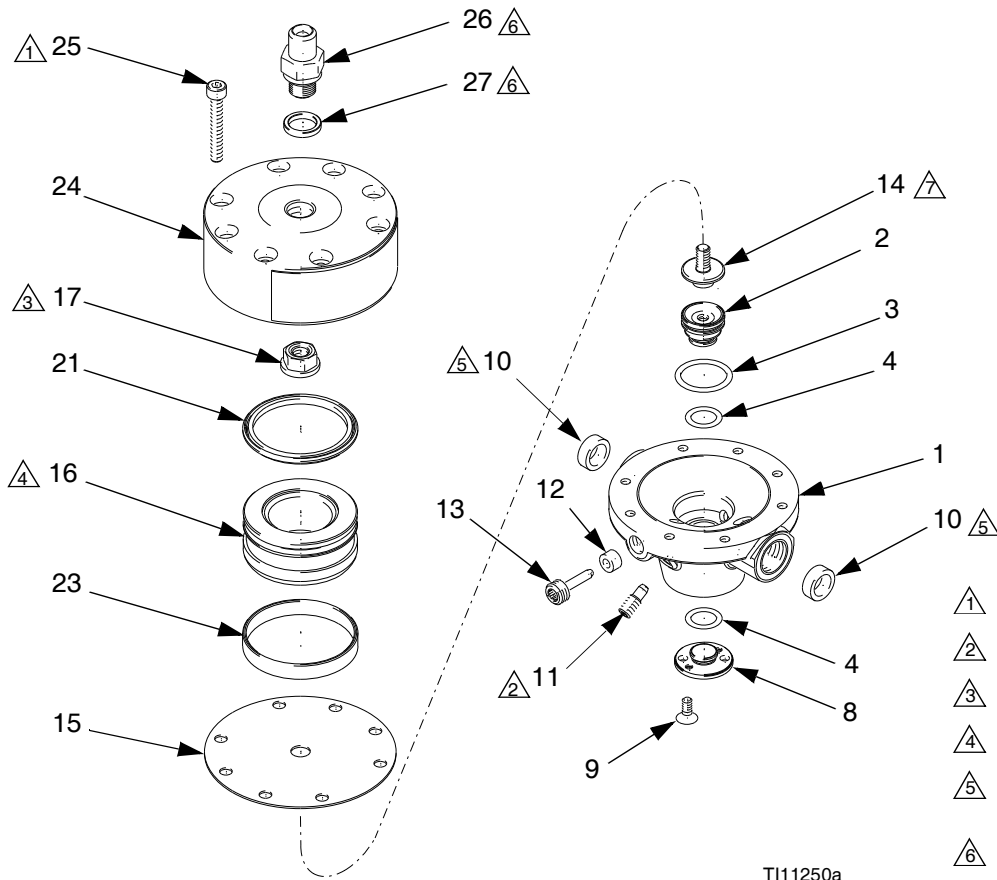


- △1 Serrer à 4-5 N•m (35-44 en lb).
- △2 Serrer à 2 N•m (18 en lb).
- △3 Serrer à 5 N•m (44 en lb).
- △4 Graisser sur pourtour.
- △5 Utiliser uniquement sur les modèles non npt 233773 et 233809.
- △6 Utiliser uniquement sur les modèles npt 234272 et 234256.
- △7 Appliquez un adhésif frein-filet de force moyenne (bleu) sur les filetages.

N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233773 et 233809	1	9	117123	VIS, fhms, M4x10	2
		CORPS, inférieur, pour 234272 et 234256	1	10	15A219	BAGUE, pour modèles non npt 233773 et 233809	2
2	245368	SIÈGE, vanne, pour 233773 et 234272	1	11	117101	BOUCHON fileté	2
	245371	SIÈGE, vanne, pour 233809 et 234256	1	12	117085	BAGUE d'étanchéité	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE	1	13	117099	BOUCHON fileté	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE	1	14	245372	PLONGEUR, vanne	1
5	117106	BILLE, 6 mm, carbure, pour 233773 et 234272	1	15	15A179	MEMBRANE	1
	117110	BILLE, 6 mm, pour 233809 et 234256	1	16	15A204	PISTON	1
6	15A205	SUPPORT, bille	1	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
7	117090	RESSORT, compression	1	21	117102	JOINT, plat	1
8	15A144	CAPOT	1	23	15A185	JOINT, PTFE et carbone	1
				24	15A191	CARTER supérieur	1
				25	117127	VIS, shcs, M5x35	8
				26	15C332	RACCORD, uniquement pour modèles npt 234272 et 234256	1
				27	15C333	RONDELLE, uniquement pour modèles npt 234272 et 234256	1

## Régulateurs à pression retour pneumatique

### N° de pièce 233810 et 234257



TI11250a

- Serrer à 4-5 N•m (35-44 en lb).
- Serrer à 2 N•m (18 en lb).
- Serrer à 5 N•m (44 en lb).
- Graisser sur pourtour.
- Utiliser uniquement sur le modèle non npt 233810.
- Utiliser uniquement sur le modèle npt 234257.
- Appliquez un adhésif frein-filet de force moyenne (bleu) sur les filetages.

N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
1		CORPS, inférieur, pour 233810	1	15	15A179	MEMBRANE	1
		CORPS, inférieur, pour 234257	1	16	15A204	PISTON	1
2	245369	SIÈGE, soupape	1	17	117122	ÉCROU d'étanchéité	1
3	15Y036	JOINT TORIQUE	1	21	117102	JOINT, plat	1
4	15Y035	JOINT TORIQUE	1	23	15A185	JOINT, PTFE et carbone	1
8	15A143	CAPOT	1	24	15A191	CARTER supérieur	1
9	117123	VIS, fhms, M4x10	2	25	117127	VIS, shcs, M5x35	8
10	15A219	BAGUE, pour modèle non npt 233810	2	26	15C332	RACCORD, pour modèle npt 234257 uniquement	1
11	117101	BOUCHON fileté	2	27	15C333	Adaptateur, pour modèle npt 234257 uniquement	1
12	117085	BAGUE d'étanchéité	1				
13	117099	BOUCHON fileté	1				
14	245373	PLONGEUR, vanne	1				

# Caractéristiques techniques

Catégorie	Données
Pression d'entrée produit maxi (régulateurs de pression produit)	233757, 233773, 233774, 233809, 234256, 234263, 234272, 234273: 4000 kPa (40 bars, 580 psi)  17L324: 10.3 MPa (103 bars, 1500 psi)  233759, 234267 : 7000 kPa (70 bars, 1015 psi)
Pression d'alimentation constante maxi (régulateurs de pression dynamique)	233758, 233810, 234257, 234262 : 1000 kPa (10 bars, 145 psi)  233811, 233950, 234255, 234261 : 2000 kPa (20 bars, 290 psi)  233812, 234258 : 5000 kPa (50 bars, 725 psi)
Plage de régulation	233773, 233809, 234272, 234256 : 40-1000 kPa (0,4-10 bars, 6-145 psi)  233758, 233774, 233810, 234257, 234262, 234273 : 100-1000 kPa (1-10 bars, 15-145 psi)  233757, 234263 : 100-2000 kPa (1-20 bars, 15-290 psi)  17L324 : 100-2000 kPa (1-20 bars, 15-290 psi). Est pré-réglée à 1275 kPa (13 bars, 185 psi).  233811, 233950, 234255, 234261 : 200-2000 kPa (2-20 bars, 29-290 psi)  233812, 234258 : 500-5000 kPa (5-50 bars, 73-725 psi)  233759, 234267 : 1000-5000 kPa (10-50 bars, 145-725 psi)
Pression de service d'air maximum (régulateurs pneumatiques seulement)	1 Mpa (10 bars, 145 psi)
Niveau de pression acoustique	<70 dB(A)
Débit maximum	Voir tableau page 21.
Plage de température	233757, 233758, 233759, 233773, 233774, 233809, 233810, 233811, 233950, 234255, 234256, 234261, 234262, 234263, 234273, 17L324 : 0-90°C (32-194°F)  233812, 234258 : 10-80 °C (50-176 °F)
Arrivée et sortie produit	233757, 233758, 233759, 233773, 233774, 233809, 233810, 233812, 233950 : 9,5 mm (3/8 po.) BSPP(F)  234256, 234257, 234258, 234261, 234262, 234263, 234267, 234272, 234273, 17L324 : 9,5 mm (3/8 po.) npt(f)  233811 : 2,54 cm (1 po.) BSPP(F)  234255 : 2,54 cm (1 po.) npt(f)
Entrée d'air	233773, 233809, 233810 : 6,35 mm (1/4 po.) BSPP(F)  234256, 234257, 234272 : 6,35 mm (1/4 po.) npt(m)
*Orifice de montage du manomètre	3,18 mm (1/8 po.) BSPP(F)
Pièces humidifiées	Acier inoxydable, carbure de tungstène, PTFE, fluoroélastomère chimiquement résistant, PEEK (233809 et 234256 uniquement)

\* Manomètres disponibles comme accessoires.

# Manomètres accessoires

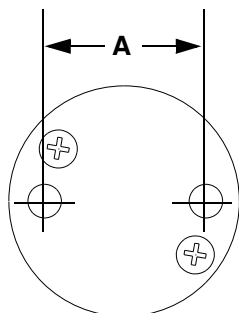
N° de pièce	Manomètre	N° de pièce	Manomètre
233774	118338	233758	118338
243273	118338	234262	118338
233757	118338	233950	118338
234262	118338	234261	118338
233759	118339	233811	118338
234267	118339	234255	118338
234773	118338	233812	118339
234272	118338	234258	118339
233809	118338	233810	118338
234273	118338	234257	118338

## Données de débit

Débit produit maximum avec une huile de poids 10, régulateur grand ouvert et sans obstacle à l'écoulement aval.

N° de pièce	Pression d'essai d'entrée produit	Entrée/Sortie	Siège	Débit du produit
233757 234263	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	5 mm	26,6 lpm (7,0 gpm)
17L324	10.3 MPa (103 bars, 1500 psi)	3/8 npt(f)	5 mm	26.6 lpm (7.0 gpm)
233758 234262	1000 kPa (10 bars, 145 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	6,5 mm	17,5 lpm (4,6 gpm)
233759 234267	7000 kPa (70 bars, 1015 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	5 mm	37,2 lpm (9,8 gpm)
233773 234272	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	5 mm	26,6 lpm (7,0 gpm)
233774 234273	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	5 mm	26,6 lpm (7,0 gpm)
233809 234256	4000 kPa (40 bars, 580 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	5 mm	26,6 lpm (7,0 gpm)
233810 234257	1000 kPa (10 bars, 145 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	6,5 mm	17,5 lpm (4,6 gpm)
233811 234255	2000 kPa (20 bars, 290 psi)	1 po. BSPP(F) 1 po. npt(f)	13 mm	29,6 lpm (7,8 gpm)
233812 234258	5000 kPa (50 bars, 725 psi)	3/8 BSPP(F) 3/8 npt(f)	6,5 mm	43,7 lpm (11,5 gpm)
233950 234261	2000 kPa (20 bars, 290 psi)	3/8 BSPP(F) 1 po. npt(f)	6,5 mm	21,7 lpm (5,7 gpm)

# Cotes de montage



N° de pièce	Filetage	Dimension A
233757 234263 17L32417L 324	M5	24 mm (0,95 po.)
233758 234262	M5	24 mm (0,95 po.)
233759 234267	M5	24 mm (0,95 po.)
233773 234272	M5	24 mm (0,95 po.)
233774 234273	M5	24 mm (0,95 po.)
233809 234256	M5	24 mm (0,95 po.)
233810 234257	M5	24 mm (0,95 po.)
233811 234255	M5	36 mm (1,42 po.)
233812 234258	M5	24 mm (0,95 po.)
233950 234261	M5	24 mm (0,95 po.)



A series of 22 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwritten notes or technical specifications.

# Garantie Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez le site [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR COMMANDER**, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 ou n° vert : +1 800-328-0211 ou Fax : 612-378-3505

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

*Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309474*

**Siège social de Graco** : Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Copyright 2002, Graco Inc. est reconnu ISO 9001

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision U, mai 2022